



Hervidor de agua
Kettle
Bouilloire
غلاية ماء
Электрический чайник

Jupiter

Cod. 30912

- E** MODO DE EMPLEO
- GB** OPERATING INSTRUCTIONS
- F** MODE D'EMPLOI
- AR** طريقة الاستعمال
- RU** ИНСТРУКЦИИ

PALSON®







E	ESPAÑOL	2
GB	ENGLISH	6
F	FRANÇAIS	9
AR	اللغة العربية	13
RU	РУССКИЙ	17





JUPITER

1. Botón de apertura de la tapa
2. Asa
3. Indicador luminoso marcha/paro
4. Jarra
5. Indicador interior nivel max de agua
6. Base eléctrica
7. Guardacables
8. Tapa

1. زر فتح الغطاء
2. مقبض
3. مؤشر ضوء تشغيل/توقف
4. إناء
5. مؤشر داخلي مستوى الحد الأقصى max من الماء
6. قاعدة كهربائية
7. حافظة أسلاك
8. غطاء

1. Lid opening button
2. Handle
3. On/Off indicator light
4. Jug
5. Interior MAX water level indicator
6. Electrical base
7. Cable tidy
8. Lid

1. Кнопка для открытия крышки
2. Ручка
3. Световой индикатор работы прибора/остановки
4. Емкость
5. Внутренний индикатор максимального уровня воды
6. Электрическая подставка
7. Отсек для шнура.
8. Крышка

1. Bouton ouverture du couvercle
2. Poignée
3. Voyant lumineux marche/arrêt
4. Carafe
5. indicateur intérieur niveau maximum de l'eau
6. Base électrique
7. Range-cordon
8. Couvercle



PALSON®





E

Nuestros productos están desarrollados para alcanzar los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute de su nuevo hervidor de agua JUPITER de PALSON.

CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

El aparato sólo se debe conectar a una toma de corriente con toma a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Antes de conectar el hervidor, asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de identificación corresponde con la tensión de alimentación.
- Conecte el electrodoméstico únicamente a un enchufe con toma a tierra.
- El hervidor está protegido contra daños causados por el funcionamiento con agua insuficiente por medio de un interruptor automático. Este corta la alimentación cuando el elemento térmico se calienta demasiado.
- Si el hervidor se queda sin agua temporalmente deja de funcionar, desconecte en primer lugar la conexión de red del enchufe de la pared, y después vierta suficiente agua en la jarra (4), y vuelva a conectarlo.
- Coloque el hervidor sobre una superficie plana y estable. Asegúrese de que el hervidor no se sumerja en agua u otros líquidos.
- No use el hervidor sin la tapa (8) cerrada firmemente.
- El hervidor se apagará automáticamente cuando el agua hierva. Puede apagar manualmente el hervidor antes de que el agua hierva utilizando el interruptor marcha/paro (3).
- Primero llene el hervidor y después cierre firmemente la tapa (8), después enchúfelo a una toma de corriente.
- Utilice el hervidor únicamente para calentar agua.
- Este producto no está permitido para uso infantil u otras personas sin asistencia o supervisión si su estado físico, sensorial o mental le limita a usarlo con seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con dicho producto.
- No llene demasiado el hervidor de agua, podría salir a presión. No llene por encima de la marca interior MAX (5).
- No toque las superficies calientes del hervidor o permita que su mano entre en contacto con el vapor de la apertura de la tapa, especialmente manejando agua caliente.
- Este electrodoméstico funciona únicamente con la base/soporte de alimentación suministrada (6).
- Antes de limpiarlo, desconéctelo del enchufe y deje que se enfríe. No meta el hervidor en agua u otro líquido bajo ninguna circunstancia.
- Si el cable de corriente está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o su servicio técnico autorizado o por un técnico cualificado, con tal de evitar un peligro.
- Cuando ya no vaya a utilizar más este producto, recíclelo para que se deseche de acuerdo con la normativa local.
- Este aparato está destinado para su uso doméstico y zonas similares como zonas de cocina reservadas, oficinas, alojamientos en granjas, hoteles y zonas residenciales en general.
- No debe hervir el mismo agua de la unidad muchas veces, es preferible cambiarla y hervir de nuevo.
- El aparato solo debe utilizarse con los fines descritos en el manual. No emplee accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
- El cable debe estar alejado de superficies calientes.
- No enrolle el cable alrededor del aparato, utilice el guardacables (7).





- Mientras el agua esté hirviendo o justo después de que se haya apagado, evite el contacto con el vapor que sale de la boquilla, no se apresure a abrir la tapa.
- Extreme las precauciones cuando mueva el aparato cuando contenga agua caliente.
- No toque la superficie caliente. Use el asa (2) o el botón de apertura de la tapa (1).
- No utilice un convertidor de tensión.
- No desmonte el aparato. Evite dañar el producto.
- No coloque la unidad base en un metal bandeja o superficie de metal.
- No utilice el hervidor de agua para cualquier uso distinto que para hervir el agua.
- No utilice el hervidor al aire libre.
- No lo coloque sobre o cerca de un gas caliente quemador eléctrico o en un horno caliente.
- El aparato no es un juguete. No permita que los niños jueguen con él.

PELIGRO - Al igual que en la mayoría de aparatos eléctricos, los componentes eléctricos están activos incluso cuando el interruptor está desconectado.

Nota: Lea detenidamente las instrucciones y los consejos de seguridad. Conserve el manual de instrucciones para referencias futuras.

CONSEJOS DE SEGURIDAD PARA EL CABLE

1. Nunca tirar del cable o del aparato.
2. Para introducir el enchufe, sujetarlo firmemente y guiarlo hacia dentro de la toma de corriente.
3. Para desconectar el aparato, sujetar el enchufe y sacarlo de la toma de corriente.
4. Antes de cada utilización, inspeccionar el cable respecto a cortes y/o marcas de abrasión. Si se encuentra alguna, esto indica que el aparato debe ser revisado y el cable sustituido por un técnico cualificado o un SAT oficial Palson.
5. Nunca enrollar el cable tensado alrededor del aparato, ya que ello podría producir tensiones excesivas en el cable en la zona de entrada al aparato y causar roces y/o roturas. En la base del producto se encuentra el guardacables (7).
6. No permita que el cable de alimentación cuelgue del borde de la encimera donde un niño podría llegar a él.

No hacer funcionar el aparato si el cable muestra cualquier daño, si el funcionamiento indica algún defecto, si el aparato funciona intermitentemente o si deja de funcionar por completo.

SEGURIDAD

Cuidado, para una protección adicional es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (rcd) con un limitador de corriente residual de 30 mA en caso de duda consulte a un electricista.
Desenchufar el hervidor de líquidos cuando no esté siendo utilizado.

ANTES DE USAR EL HERVIDOR

1. Retire todos los materiales de embalaje del aparato. El envoltorio de plástico puede ser un peligro de asfixia para los bebés y los niños pequeños, así que asegúrese de que todos los materiales de embalaje estén fuera del alcance de los niños.
2. Asegúrese de que el aparato está desconectado de la fuente de alimentación.
3. No utilice el aparato si el hervidor o su base tienen el cable deteriorado o dañado.
4. Enjuague el interior del hervidor con agua.





FUNCIONAMIENTO DEL HERVIDOR

1. Para llenar de agua el hervidor, retírelo de la base eléctrica, abra la tapa (8) pulsando el botón de apertura (1) y ponga en su interior la cantidad de agua que desea, llene el hervidor de agua sin sobrepasar la marca interior MAX (5). Si pone poca agua, el hervidor se apagará antes de que haya hervido. NOTA: el agua no debe sobrepasar el nivel máximo porque puede verterse por la boquilla cuando hierva. Asegúrese de que la tapa (1) esté correctamente cerrada antes de conectar el cable de corriente al enchufe.
2. Coloque el hervidor en la base eléctrica (6).
3. Conecte el enchufe a la toma de corriente eléctrica. El indicador luminoso (3), situado debajo del asa, se enciende de color rojo. Cuando el agua alcance su punto de ebullición automáticamente se parará.
4. Levante el hervidor de la base eléctrica y a continuación, vierta el agua. NOTA: cuando vierta el agua del hervidor, hágalo con cuidado porque el agua hirviendo podría provocar quemaduras. Asegúrese de que la fuente de alimentación esté apagada cuando el hervidor no se está utilizando.

LIMPIEZA

- Desenchufe el hervidor de la corriente antes de proceder a su limpieza.
- No sumerja nunca total ni parcialmente el hervidor ni la base eléctrica ni el cable en agua ni en ningún otro líquido.
- El hervidor puede limpiarse con un trapo suave y húmedo tras desconectar el enchufe de la red. No utilice limpiadores abrasivos.
- Asegúrese secar bien el conector eléctrico de la base y del hervidor antes de usarlos de nuevo.

ELIMINACIÓN DE LA CAL

La cal del agua del grifo puede hacer que el interior del hervidor pierda color. Para eliminar esta formación, utilice un limpiador no tóxico.

O también:

1. Llene el hervidor con 3 tazas de vinagre blanco y el resto de agua y déjela reposar toda la noche. No hervir.
2. Vacíe el hervidor. Cualquier mancha que haya quedado dentro de la boquilla se puede eliminar frotándola con un paño húmedo. Llene el hervidor con agua limpia, póngalo a hervir y tire el agua. Repita esta operación y el hervidor estará listo para volver a usarse.

LIMPIEZA DE LA CARCASA

Limpie la carcasa con un paño húmedo, no utilice nunca un limpiador abrasivo o corrosivo.

LIMPIEZA DEL FILTRO

No olvide limpiar regularmente el filtro con un paño húmedo.

MEDIO AMBIENTE

No tire el aparato junto con la basura normal del hogar cuando se estropee, debe entregarlo en un punto de recogida oficial para su reciclado. Al hacer esto, usted hace la contribución a la protección del medio ambiente.





GARANTÍA Y SERVICIO

Si necesita servicio o información o tiene cualquier problema, por favor visite nuestro sitio web www.palson.com o póngase en contacto con su distribuidor.

Gracias por demostrarnos su confianza al elegir uno de nuestros productos.





GB

Our products have been developed to reach the highest standards of quality, functionality and design. We hope you enjoy your new JUPITER kettle from PALSON.

CONNECTING TO THE MAINS

The appliance should only be connected to a grounded power outlet installed according to regulations.

SAFETY INFORMATION

- Before plugging in the kettle, ensure that the voltage indicated on the rating plate corresponds to the mains voltage.
- Connect the appliance to an grounded outlet only.
- The kettle is protected against damage caused by operating it without sufficient water, by means of a circuit-breaker. This cuts off the power supply if the heating element becomes too hot.
- If the kettle is without water it will temporarily stop working. First remove the plug from the socket, pour in sufficient water (4), and plug the appliance in again.
- Place the kettle on a flat, stable surface. Do not immerse the kettle in water or any other liquid.
- Do not use the kettle without the lid (8) firmly closed.
- The kettle will switch off automatically when the water boils. You can turn the kettle off manually before the water boils by using the On/Off button (3).
- First fill the kettle and close the lid (8) firmly, then plug it in to the socket.
- Use the kettle only to heat water.
- This product is not intended for use by children or other persons without assistance or supervision if their physical, sensory or mental condition hinders its safe use. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not overfill the kettle; water could come out under pressure. Do not fill above the MAX (5) mark in the interior.
- Do not touch the hot surfaces of the kettle or allow your hand to come into contact with the steam from the lid opening, especially when the water is hot.
- This appliance only works with the power base/support (6) supplied.
- Before cleaning the appliance, unplug it and allow it to cool. Never put the kettle in water or any other liquid.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, their authorised technical service, or by a qualified technician, in order to avoid any hazard.
- When you are no longer using this product, recycle it so that it can be disposed of according to local regulations.
- This appliance is for household use or in similar areas such as private kitchen areas, offices, farm facilities, hotels, and residential areas in general.
- You should not boil the same water in the kettle many times. It is advisable to refill with fresh water.
- The appliance should be used only for the purpose stated in the manual. Do not use accessories that have not been recommended by the manufacturer.
- Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not wind the cord around the appliance, use the cable tidy (7).
- While the water is boiling, or just after the kettle has switched off, avoid contact with the steam coming from the spout and take care when opening the lid.
- Exercise extreme caution when moving the appliance when it contains hot water.
- Do not touch the hot surface. Use the handle (2) or the lid opening button (1).
- Do not use a voltage converter.
- Do not dismantle the appliance. Avoid damaging the product.
- Do not place the base unit on a metal tray or any metal surface.





- Do not use the kettle for any other use apart from heating water.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a hot oven.
- This appliance is not a toy. Do not allow children to play with it.

WARNING - As with most electrical appliances, the electric components are still live even when the appliance is switched off.

Note: Carefully read the instructions and the safety advice.

Keep the instruction manual for future reference.

CORD SAFETY TIPS

1. Never pull the cord or the appliance.
2. To put the plug into the socket, hold it firmly and guide it into the socket.
3. To unplug the appliance, grip the plug and pull it from the socket. Before each use, inspect the cord for cuts or abrasion. If you find any, you should have appliance checked and the cord should be replaced by a qualified technician or an official PALSON technical assistance service.
4. Never wind the supply cord around the appliance as this could cause excessive tension on the cord in the area where it enters the appliance and could cause abrasion or breaks. The cable tidy (7) is located at the base of the product.
5. Do not allow the power cable to hang over the edge of the counter where a child could reach it.
6. Do not operate the appliance if the cord shows any signs of damage, if any defect is noticed during use, if the appliance works intermittently or stops working altogether.

SAFETY

For extra protection it is recommended to install a residual current device (RCD) with a leakage current of 30 mA. In case of doubt, consult an electrician. Unplug the kettle when not in use.

BEFORE USING THE KETTLE

1. Remove all packaging material from the appliance. The plastic wrapping may cause suffocation, so ensure that all packaging material is out of the reach of babies and young children.
2. Make sure the appliance is unplugged from the power supply.
3. Do not use the appliance if the cord of the kettle or its base shows deterioration or damage.
4. Rinse the interior of the kettle with water.

OPERATING THE KETTLE

1. To fill the kettle with water, first remove it from the electrical base. Then open the lid (8) by pressing the opening button (1) and fill with the desired quantity of water, without filling above the interior MAX mark (5). If you only fill with a little water, the kettle will switch off before the water has boiled. NOTE: The water must not be above the maximum level as it may emerge from the spout when it boils. Make sure that the lid (1) is correctly closed before plugging in the appliance.
 2. Place the kettle on the electrical base (6).
 3. Plug in the appliance. The On/Off indicator light (3), located under the handle, will go red. When the water reaches boiling point, the kettle will switch off automatically.
 4. Lift the kettle off the electrical base and pour the water.
- NOTE: Carefully pour the water from the kettle, as boiling water can cause burns. Make sure the power is switched off when the kettle is not in use.





CLEANING

- Unplug the kettle before cleaning.
- Never completely or partially immerse the kettle or the electrical base in water or any other liquid.
- The kettle can be cleaned with a soft, damp cloth after unplugging it. Do not use abrasive cleaning products.
- Dry the kettle and the electric cord of the base well before using again.

REMOVING LIMESCALE

The lime in tap water can make the inside of the kettle lose its colour. To remove lime scale build-up, use a non-toxic cleaner.

Alternatively:

1. Fill the kettle with 3 cups of white vinegar and the rest with water and leave overnight. Do not boil. Empty the kettle.
2. Any stains remaining in the nozzle can be removed by rubbing with a damp cloth. Fill the kettle with clean water, boil it, and then throw out the water. Repeat this operation and the kettle is ready for use again.

CLEANING THE CASING

Clean the casing with a damp cloth, never use an abrasive or corrosive cleaner.

CLEANING THE FILTER

Remember to clean the filter regularly with a damp cloth.

ENVIRONMENT

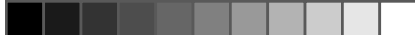
Do not throw the appliance out with normal household waste if it is broken; take it to an official collection point for recycling. In this way you contribute to protecting the environment.

GUARANTEE AND SERVICE

If you need a service or information, or you have a problem, please visit our website www.palson.com or contact your distributor.

Thank you for your confidence in choosing one of our products.





F

Nos produits sont développés afin d'atteindre les meilleurs standards de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous espérons que vous profiterez de votre nouvelle bouilloire JUPITER de PALSON.

CONNEXION AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE

L'appareil doit seulement être connecté à une prise de courant de terre installée conformément aux réglementations.

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

- Avant de brancher la bouilloire, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque d'identification corresponde à la tension de l'alimentation.
- Branchez l'appareil électrodomestique uniquement à une prise de terre.
- La bouilloire est protégée contre les dommages provoqués par une quantité d'eau insuffisante grâce à un interrupteur automatique. Celui-ci coupe l'alimentation quand l'élément thermique est surchauffé.
- Si la bouilloire est sans eau, elle cessera de fonctionner temporairement, débranchez tout d'abord la connexion de réseau de la prise murale, et ensuite versez suffisamment d'eau dans la carafe (4), et branchez à nouveau.
- Placez la bouilloire sur une surface plate et stable. Vérifiez que la bouilloire ne soit pas plongée dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne pas utiliser la bouilloire sans bien fermer le couvercle (8).
- La bouilloire s'éteindra automatiquement quand l'eau commencera à bouillir. Vous pouvez éteindre la bouilloire manuellement avant que l'eau commence à bouillir en utilisant l'interrupteur marche/arrêt (3).
- Tout d'abord, remplissez la bouilloire et ensuite fermez bien le couvercle (8), ensuite branchez-la à la prise de courant. .
- Utilisez la bouilloire uniquement pour chauffer de l'eau.
- Ce produit est interdit aux enfants et aux autres personnes sans assistance ou surveillance si leur état physique, sensoriel ou mental les limite dans l'utilisation de ce produit en toute sécurité. Il faut surveiller les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec ledit produit.
- Ne remplissez pas trop la bouilloire avec de l'eau, elle pourrait sortir à pression Ne la remplissez pas au-dessus de la marque intérieure MAX (5).
- Ne touchez pas les surfaces chaudes de la bouilloire et ne laissez pas vos mains en contact avec la vapeur de l'ouverture du couvercle, en particulier comme vous manipulez de l'eau chaude.
- Cet appareil électrodomestique fonctionne uniquement avec la base/support d'alimentation fourni (6).
- Avant de la nettoyer, débranchez-la et laissez-la refroidir. En aucun cas vous ne devez placer la bouilloire dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Si le câble de courant est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant ou par son service technique officiel ou bien par un technicien qualifié, afin d'éviter tout danger.
- Si vous n'utilisez plus cet appareil, recyclez-le en respectant la normative locale.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des zones similaires comme les cuisines réservées, les bureaux, les logements dans les gîtes, les hôtels et dans les zones résidentielles en général.
- Vous ne devez pas bouillir la même eau de l'unité et plusieurs fois, il vaut mieux la changer et la faire bouillir à nouveau.
- L'appareil doit être uniquement utilisé aux fins décrites dans le manuel. N'employez pas d'accessoires s'ils n'ont pas été recommandés par le fabricant.
- Éloignez le câble des surfaces chaudes.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil, utilisez le range-cordon (7).





- Pendant que l'eau est en train de bouillir ou juste après qu'elle soit éteinte, évitez le contact avec la vapeur qui sort du bec verseur, n'ouvrez pas le couvercle trop vite.
- Soyez très prudents quand vous déplacez l'appareil quand celui-ci contient de l'eau chaude.
- Ne touchez pas la surface chaude. Utilisez la poignée (2) ou le bouton d'ouverture du couvercle (1).
- N'utilisez pas de convertisseur de tension.
- Ne démontez pas l'appareil. Évitez d'endommager le produit.
- Ne placez pas l'unité de base sur un plateau en métal ou une surface en métal.
- Utilisez uniquement la bouilloire pour faire bouillir de l'eau.
- Ne pas utiliser la bouilloire à l'air libre.
- Ne pas la placer sur ou près d'un gaz chaud, d'un brûleur électrique ou d'un four chaud.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

DANGER - Comme pour la plupart des appareils électriques, les composants électriques sont actifs même quand l'interrupteur est débranché.

Note : veuillez lire attentivement les instructions et les conseils de sécurité.
Conservez le manuel d'instruction pour des références futures.

CONSEILS DE SÉCURITÉ POUR LE CÂBLE

1. Ne tirez jamais sur le câble ou sur l'appareil.
2. Pour introduire la prise, tenez-la fermement et dirigez-la vers la prise de courant.
3. Pour débrancher l'appareil, maintenez la prise et retirez-la de la prise de courant.
4. Avant chaque utilisation, vérifiez le câble en cas de coupures et/ou de marques d'abrasion. Si vous en trouvez, cela signifie que l'appareil doit être révisé et qu'il faut remplacer le câble par un technicien qualifié ou un SAT officiel de Palson.
5. Ne jamais enrouler le câble tendu autour de l'appareil, car cela pourrait produire des tensions excessives dans le câble et dans la zone d'entrée de l'appareil et provoquer des frictions et/ou des ruptures. À la base du produit, se trouve le range-cordon (7).
6. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre au bord du plan de travail, car un enfant pourrait jouer avec.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil si le câble montre des signes d'endommagements, si le fonctionnement indique un défaut quelconque, si l'appareil fonctionne de façon intermittente ou s'il s'arrête complètement.

SÉCURITÉ

Faites attention: pour une protection supplémentaire, nous recommandons d'installer un dispositif de courant résiduel (rcd) avec un imitateur de courant résiduel de 30 mA, en cas de doute veuillez consulter un électricien.

Retirez les liquides de la bouilloire quand vous ne l'utilisez pas.

AVANT D'UTILISER LA BOUILLOIRE

1. Retirez tous les matériaux de l'emballage de l'appareil. L'emballage en plastique peut provoquer des asphyxies chez les bébés et les enfants en bas âge, veuillez donc vous assurer que tous les matériaux d'emballage soient hors de la portée des enfants.
2. Vérifiez que l'appareil est débranché.
3. Ne pas utiliser l'appareil si la bouilloire ou sa base où le câble sont détériorés ou endommagés.





4. Rincez l'intérieur de la bouilloire avec de l'eau.

FONCTIONNEMENT DE LA BOUILLOIRE

1. Pour remplir la bouilloire avec de l'eau, retirez-la de la base électrique, ouvrez le couvercle (8) en appuyant sur le bouton d'ouverture (1) et versez à l'intérieur la quantité d'eau désirée, remplissez la bouilloire sans dépasser la marque intérieure MAX (5). Si vous versez peu d'eau, la bouilloire s'éteindra avant que l'eau n'ait commencé à bouillir. NOTE : l'eau ne doit pas dépasser le niveau maximum, car elle pourrait se verser à travers le bec verseur quand elle boue. Vérifiez que le couvercle (1) soit correctement fermé avant de brancher le câble à la prise.
2. Placez la bouilloire sur la base électrique (6).
3. Branchez la prise. Le voyant lumineux (3), qui se trouve sous la poignée, s'allume et devient rouge. Quand l'eau a atteint son point d'ébullition, elle s'éteindra automatiquement.
4. Levez la bouilloire de la base écrite et ensuite, versez l'eau.
NOTE : quand vous versez l'eau de la bouilloire, soyez prudents parce que l'eau bouillante pourrait provoquer des brûlures. Vérifiez que la source d'alimentation soit bien éteinte quand vous n'utilisez pas la bouilloire.

NETTOYAGE

- Débranchez la bouilloire de la prise de courant avant de commencer à nettoyer.
- Ne plongez jamais la bouilloire ni la base électrique ni le câble complètement ou partiellement dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Vous pouvez nettoyer la bouilloire avec un chiffon doux et humide après avoir débranché la prise. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.
- Séchez bien le connecteur électrique de la base et de la bouilloire avant de les réutiliser.

ÉLIMINATION DU CALCAIRE

Le calcaire de l'eau du robinet peut faire perdre de la couleur à l'intérieur de la bouilloire. Pour éliminer la formation du calcaire, utilisez un nettoyeur non toxique.

Ou également :

1. Remplissez la bouilloire avec 3 tasses de vinaigre blanc et le reste avec de l'eau et laissez reposer toute la nuit. Ne pas bouillir.
2. Videz la bouilloire. S'il reste une tâche à l'intérieur du bec verseur, vous pouvez l'éliminer en la frottant avec un chiffon humide. Remplissez la bouilloire avec de l'eau propre, faites la bouillir et jetez l'eau. Refaites la même chose et la bouilloire sera prête pour une nouvelle utilisation.

NETTOYAGE DE LA PARTIE EXTÉRIEURE

Nettoyez la partie extérieure avec un chiffon humide, n'utilisez jamais de nettoyeur abrasif ou corrosif.

NETTOYAGE DU FILTRE

N'oubliez pas de nettoyer régulièrement les filtres avec un chiffon humide.





ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil avec les poubelles normales du foyer une fois qu'il est abîmé, vous devez le remettre dans un point de collecte officielle pour son recyclage. De cette manière, vous contribuez à la protection de l'environnement.

GARANTIE ET SERVICES

Si vous avez besoin de services, d'informations ou bien que vous ayez des problèmes, veuillez consulter notre site Web : www.palson.com ou contactez votre distributeur.

Nous vous remercions de votre confiance et d'avoir choisi un de nos produits.



يتم تطوير منتجاتنا لتلبية أعلى معايير الجودة والفعالية والتصميم. نأمل أن تستمتع بجهازك الجديد غلاية الماء JUPITER من PALSON.

توصيل بالتيار الكهربائي

لا يجوز توصيل الجهاز إلا بمأخذ تيار كهربائي مع مأخذ أرضي مثبت وفقاً للوائح التنظيمية.

معلومات السلامة

- قبل ربط الغلاية، تأكد من أن جهد التيار المبين على لوحة التعريف تتوافق مع جهد التيار الكهربائي.
- قم بتوصيل الجهاز الكهربائي المنزلي فقط بمقبس مع مأخذ أرضي.
- إن الغلاية محمية من الأضرار الناجمة عن التشغيل بماء غير كاف من خلال مفتاح تلقائي. يفصل هذا المفتاح التيار الكهربائي عندما يسخن العنصر الحراري أكثر من اللازم.
- إذا تظلمت الغلاية بدون ماء تتوقف مؤقتاً عن العمل، افصل أولاً توصيل التيار الكهربائي من مقبس الحائط، ومن ثم صب كمية كافية من الماء في الإناء (4)، ثم قم بتوصيلها بالكهرباء من جديد.
- ضع الغلاية على سطح مستو وثابت. تأكد من أن الغلاية لا تغمر في ماء أو سوائل أخرى.
- لا تستخدم الغلاية بدون الغطاء (8) مغلق بإحكام.
- سوف تنطفئ الغلاية تلقائياً عندما يغلي الماء. يمكن إطفاء الغلاية يدوياً قبل أن يغلي الماء باستخدام مفتاح التشغيل/الإيقاف (3).
- أولاً املا الغلاية ومن ثم أغلق بإحكام الغطاء (8)، ثم اربط القابس بمأخذ التيار الكهربائي.
- استخدم الغلاية فقط لتسخين الماء.
- لا يسمح هذا المنتج للاستخدام من قبل الأطفال أو أشخاص آخرين بدون مساعدة أو إشراف فيما إذا كانت حالتهم البدنية والحسية والعقلية تقتصر على استخدامه بأمان. يجب أن يكون الأطفال تحت الإشراف للتأكد من أنهم لا يلعبون مع هذا المنتج.
- لا تملأ غلاية الماء أكثر من اللازم، فقد يخرج بسبب الضغط. لا تملأ فوق العلامة الداخلية MAX (5).
- لا تلمس الأسطح الساخنة من الغلاية أو تسمح بدخول يدك في اتصال مع البخار عند فتح الغطاء، وخصوصاً التعامل مع الماء الساخن.
- لا يعمل هذا الجهاز الكهربائي المنزلي إلا مع قاعدة/دعامة التيار الكهربائي المزود بها (6).
- قبل تنظيفه، قم بفصله من المقبس واتركه يبرد. لا تدخل الغلاية في الماء أو سوائل أخرى تحت أي ظرف من الظروف.
- في حال تلف سلك التيار، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز الخدمة الفنية المعتمد لها أو من قبل فني مؤهل، وذلك لتجنب المخاطر.
- إذا لم تعد تستخدم هذا المنتج، قم بإعادة تدويره للتخلص منه وفقاً للتشريعات المحلية.
- تم إعداد هذا الجهاز للاستخدام المنزلي ومناطق مماثلة مثل المناطق المحفوظة للمطبخ والمكاتب والسكن في المزارع والفنادق والمناطق السكنية بشكل عام.
- لا يجب أن تغلي نفس الماء الموجود في الجهاز مرات كثيرة، يفضل تغييره وغليه من جديد.
- لا يجب استخدام هذا الجهاز إلا للأغراض المبينة في هذا الدليل. لا تستخدم ملحقات لا تتصح بها الشركة المصنعة.
- يجب أن يكون السلك بعيداً عن الأسطح الساخنة.
- لا تلف السلك حول الجهاز، واستخدمحافظة الأسلاك (7).



- بينما يغلي الماء أو بالضبط بعد إطفاء الجهاز ، تجنب الملامسة مع البخار الذي يخرج من الفوهة، ولا تسارع لفتح الغطاء.
 - توخ الحذر الشديد عند تحريك الجهاز وهو يحتوي على ماء ساخن.
 - لا تلمس السطح الساخن. استخدم المقبض (2) أو زر فتح الغطاء (1).
 - لا تستخدم محول تيار كهربائي.
 - لا تقم بفك الجهاز. تجنب إتلاف المنتج.
 - لا تضع وحدة القاعدة على صينية معدنية أو سطح معدني.
 - لا تستخدم غلاية الماء لأي استخدام آخر غير غلي الماء.
 - لا تستخدم الغلاية في الهواء الطلق.
 - لا تضع على أو بالقرب من غاز ساخن أو موقد كهربائي أو على فرن ساخن.
 - إن هذا الجهاز ليس لعبة. لا تسمح للأطفال باللعب به.
- خطر - كما هو الحال مع معظم الأجهزة الكهربائية، تكون القطع الكهربائية نشطة حتى عند فصل المفتاح.

ملاحظة: اقرأ بعناية تعليمات ونصائح السلامة.
احتفظ بكتيب التعليمات للرجوع إليه مستقبلاً.

نصائح السلامة للسلك

1. لا تجر أبداً السلك أو الجهاز.
2. لإدخال القابس، أمسكه بإحكام وقم بتوجيهه داخل مأخذ التيار الكهربائي.
3. لفصل الجهاز، أمسك القابس واسحبه من مأخذ التيار الكهربائي.
4. قبل كل استعمال، افحص السلك بشأن أي قطع و/أو علامات تآكل. إذا تم العثور على واحدة منها، فهذا يشير إلى أن الجهاز يجب أن يفحص وأن يقوم فني مؤهل أو مسؤول SAT من بالسون باستبدال السلك.
5. لا تلف أبداً السلك الذي فيه تيار حول الجهاز، لأن هذا قد يسبب أحمالاً زائدة على السلك في منطقة الدخول إلى الجهاز ويسبب احتكاكات و/أو شقوق. تكون في قاعدة المنتج حافظة الأسلاك (7).
6. لا تدع سلك التيار الكهربائي معلقاً بحافة الكونترتوب إذ يمكن للطفل الوصول إليه.

لا تقم بتشغيل الجهاز إذا تبين أن السلك فيه أي ضرر، أو إذا تبين أن التشغيل فيه خلل ما، أو إذا كان الجهاز يعمل بشكل متقطع أو إذا توقف عن العمل تماماً.

السلامة

العناية، لحماية إضافية يستحسن تثبيت أداة تعمل بالتيار المتبقي (rcd) مع محدد تيار متبقي من 30 مللي أمبير في حال الاستفسار راجع أحد الكهربائيين.
افصل غلاية السوائل عندما لا يتم استخدامها.

قبل استخدام الغلاية

1. قم بإزالة جميع مواد تعبئة الجهاز. يمكن أن تشكل الحزمة البلاستيكية خطر الاختناق للأطفال الرضع والأطفال الصغار، لذلك تأكد من أن جميع مواد التعبئة تكون بعيداً عن متناول الأطفال.
2. تأكد من فصل الجهاز من مصدر الطاقة الكهربائية.
3. لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الغلاية أو قاعدتها تالفاً أو متضرراً.
4. اشطف داخل الغلاية بالماء.





تشغيل الغلاية

1. لملء الغلاية بالماء، قم بسحبها من القاعدة الكهربائية، وافتح الغطاء (8) عن طريق الضغط على زر الفتحة (1) وضع في داخلها كمية المياه المطلوبة، املا الغلاية بالماء دون أن يتجاوز العلامة الداخلية MAX (5). إذا وضعت القليل من الماء، فإن الغلاية ستنتظف قبل أن يغلي.
ملاحظة: لا يجب أن يتجاوز الماء مستوى الحد الأقصى لأنه قد يتسبب من الفوهة عند الغليان. تأكد من أن الغطاء (1) يكون مغلقاً بالشكل الصحيح قبل توصيل سلك الطاقة بالمقبس.
2. ضع الغلاية على القاعدة الكهربائية (6).
3. اربط القابس بأخذ التيار الكهربائي. المؤشر الضوئي (3)، الواقع تحت المقبض، يشتعل بلون أحمر. عندما يصل الماء إلى درجة غليانه فسوف يتوقف تلقائياً.
4. ارفع الغلاية من القاعدة الكهربائية ومن ثم صب الماء.
ملاحظة: عند صب الماء من الغلاية، اعمل ذلك بعناية لأن الماء يغلي وقد يسبب حروقاً. تأكد من أن مصدر التيار الكهربائي مطفأ عندما لا تكون الغلاية قيد الاستخدام.

التنظيف

- افصل قابس الغلاية من مأخذ التيار قبل الشروع بتنظيفها.
- لا تغمر أبداً كلياً ولا جزئياً الغلاية ولا القاعدة الكهربائية ولا السلك لا في الماء ولا في أي سائل أخرى.
- يمكن تنظيف الغلاية بقطعة قماش ناعمة ومبللة بعد فصل القابس من الكهرباء. لا تستخدم منظفات كاشطة.
- تأكد من تجفيف الموصل الكهربائي للقاعدة والغلاية جيداً قبل استخدامهما من جديد.

إزالة الكلس

قد يؤدي كلس ماء الحنفية إلى فقدان لون داخل الغلاية. ولإزالة هذا التكوين، استخدم إحدى المنظفات غير السامة. أو أيضاً:

1. املا الغلاية بـ 3 أكواب من الخل الأبيض والماء المتبقي واتركه يبرد طوال الليل. لا تغليه.
2. أفرغ الغلاية. يمكن إزالة أي بقعة تظل داخل الفوهة عن طريق فركها بقطعة قماش مبللة. املا الغلاية بماء نقي واجعله يغلي ثم إرم الماء. كرر هذه العملية وستكون الغلاية جاهزة للاستخدام من جديد.

تنظيف الهيكل الخارجي

نظف الهيكل الخارجي بقطعة قماش مبللة، ولا تستخدم أبداً منظفات كاشطة أو أكالة.

تنظيف المرشح

لا تنس تنظيف المرشح بانتظام بقطعة قماش مبللة.

البيئة

لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عندما يتلف، يجب تسليمه إلى نقطة جمع رسمية لإعادة تدويره. من خلال هذا، تساهم في حماية البيئة.





الضمان والخدمة

إذا كنت بحاجة إلى خدمة أو معلومات أو لديك أية مشكلة، يرجى زيارة موقعنا على الانترنت أو اتصل بالموزع الخاص بك.

شكراً على ثقتكم في اختيار إحدى منتجاتنا.





RU

Наши продукты разработаны с целью достижения высших стандартов качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, вы будете довольны использованием вашего электрического чайника ЮПИТЕР от PALSON.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ.

Прибор может быть подключен только к заземленной розетке согласно действующим нормам.

СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ.

- До подключения электрического чайника, убедитесь, что напряжение, указанное на идентификационной табличке прибора, соответствует напряжению в домашней сети.
- Подсоедините прибор исключительно к заземленной розетке.
- Электроприбор защищен от возможных повреждений из-за содержания недостаточного объема воды в емкости посредством наличия автоматического выключателя. При чрезмерном нагревании термического элемента отключается подача электроэнергии.
- В случае если в емкости чайника нет достаточного объема воды, он временно выключается, в первую очередь отсоедините вилку из стенной розетки, затем налейте достаточное количество воды в емкость (4) и вновь подсоедините прибор к сети.
- Установите чайник на ровной и устойчивой поверхности. Убедитесь, что прибор никогда не погружается в воду или какую-либо другую жидкость.
- Не используйте чайник без плотно закрытой крышки (8).
- После закипания воды прибор выключится автоматически. Вы можете выключить чайник до закипания воды с помощью кнопки работы/остановки (3).
- Сначала наполните емкость водой, а затем плотно закройте крышку (8), после этого включите прибор в сеть электропитания.
- Используйте электрочайник исключительно для кипячения воды.
- Прибор не предназначен для использования детьми и лицами с пониженными физическими, умственными и чувственными способностями, если они не находятся под контролем лиц, ответственных за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не наливайте чрезмерное количество воды в емкость, она может вылиться под действием давления. Не наполняйте емкость водой выше указанной отметки MAX (5).
- Не дотрагивайтесь до горячей поверхности электрочайника, а также избегайте контакта с выходящим горячим паром при открывании крышки, особенно при обращении с горячей водой.
- Данный прибор будет функционировать исключительно с входящей в комплект электрической подставкой (6).
- Прежде чем мыть прибор отключите его от сети и дайте остыть. Запрещается помещать электрочайник в воду или какую-либо другую жидкость.
- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить на новый от производителя или обратиться в авторизованный сервисный центр или квалифицированному техническому специалисту во избежание опасности.
- После окончательного прекращения использования прибора отправьте его на утилизацию согласно с местными действующими нормами.
- Данный прибор предназначен для домашнего использования или подобных условий, таких как: офисы, загородные резиденции, гостиницы и другие подобные жилые помещения.





- Не рекомендуется кипятить одну и ту же воду несколько раз, предпочтительно менять воду для повторного кипячения.
- Прибор предназначен для использования в целях, описанных в данной инструкции. Не используйте дополнительные аксессуары, которые не были рекомендованы производителем.
- Сетевой шнур должен находиться на безопасном расстоянии от горячих поверхностей.
- Никогда не обматывайте шнур вокруг прибора, используйте для его хранения отсек для шнура (7).
- Избегайте контакта с выходящим паром при закипании воды или сразу после выключения прибора, не торопитесь открывать крышку.
- Проявляйте осторожность при передвижении прибора с содержанием горячей воды.
- Не дотрагивайтесь до горячей поверхности. Используйте ручку (2) или кнопку открытия крышки (1).
- Не используйте прибор с конвертором напряжения.
- Не разбирайте прибор. Избегайте вероятности повредить прибор.
- Не устанавливайте основу электрочайника на металлический поднос или другую металлическую поверхность.
- Не используйте электрочайник для других целей, отличных от кипячения воды.
- Не используйте электрочайник на улице.
- Не устанавливайте прибор вблизи горячего газа, электроплитки или в горячей печи.
- Данный прибор не является игрушкой. Не допускайте игры детей с прибором.

ОПАСНОСТЬ - Как в большинство случаев электроприборов, электроэлементы прибора остаются активными даже при отключенном переключателе.

Примечание: Внимательно прочтите данную инструкцию и советы о безопасном использовании прибора.

Сохраните данную инструкцию для возможной справки в будущем.

СОВЕТЫ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИ СЕТЕВОГО ШНУРА

1. Никогда не дергайте за шнур или за электроприбор.
2. Для включения вилки, прочно держите ее и направлять внутрь розетки.
3. Для отсоединения прибора выключите прочно зажатую в руке вилку из сети питания.
4. Осматривать шнур на наличие возможных порезов и/или следов износа перед каждым новым использованием прибора. При обнаружении поврежденный это означает, что прибор должен быть осмотрен, а сетевой шнур заменен квалифицированным специалистом или в авторизованном техническом сервисе Palson.
5. Никогда не обматывать натянутый шнур вокруг прибора, это может привести к излишнему натяжению шнура зоне входа в прибор и как следствие к износу и/или разрыву. Отсек для хранения шнура (7) находится в подставке электроприбора.
6. Не допускайте, чтобы шнур свисал над краем плиты и в том месте, где мог бы находиться ребенок.

Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений в шнуре, ненадлежащем функционировании прибора, а также если он работает с перебоями или полностью перестал работать.





БЕЗОПАСНОСТЬ

Будьте внимательны, для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) с ограничителем остаточного тока 30 мА, в случае возникновения вопросов, обратитесь к электрику.

Рекомендуется отключать электрочайник из сети, если он не используется.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

1. Снимите весь упаковочный материал с электроприбора. Пластиковая упаковка может представлять опасность удушья для новорожденных и маленьких детей, в связи с этим убедитесь, что весь упаковочный материал находится в недоступном для детей месте.
2. Убедитесь, что прибор отключен от источника питания.
3. Не используйте прибор, если обнаружены повреждения в шнуре электрочайника.
4. Прополощите водой внутреннюю поверхность емкости.

ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЧАЙНИКА

1. Для наполнения емкости электрочайника водой, снимете его с электрической основы, откройте крышку (8) нажав на кнопку открытия (1) и влейте в него желаемое количество воды, уровень воды не должен превышать внутренней отметки MAX (5). В случае, если Вы нальете недостаточно воды, прибор отключится до ее закипания. ЗАМЕЧАНИЕ: уровень воды не должен превышать максимальный доступный, так как вода может выплеснуться через отверстие чайника при закипании. Прежде чем подключать сетевой шнур к источнику питания, убедитесь, что крышка (1) правильно и плотно закрыта.
2. Установите электрочайник на электрическую подставку (6).
3. Подключите штепсель к источнику электропитания. Световой индикатор (3), расположенный под ручкой, загорится красным цветом. После закипания воды прибор автоматически выключится.
4. Снимите электрочайник с электрической базы и затем вылейте желаемое количество воды.

ЗАМЕЧАНИЕ: проявляйте осторожность при выливании воды из чайника, так как кипящая вода может привести к ожогам. Убедитесь, что прибор отсоединен от источника питания, в случае если он не используется.

ЧИСТКА ПРИБОРА

- Отключить прибор от сети питания прежде, чем чистить его.
- Никогда не погружайте прибор, основу или кабель полностью или частично в воду или какую-либо другую жидкость.
- Электрочайник можно протереть влажной тканью после отсоединения вилки из сети. Не используйте абразивные чистящие вещества.
- Насухо протереть электрический разъем основы и чайника прежде чем повторно их использовать.

УСТРАНЕНИЕ НАКИПИ

Известь, содержащаяся в воде из-под крана может привести к тому, что внутренняя поверхность чайника потеряет цвет. Для устранения данного эффекта используйте нетоксичные чистящие вещества.





1. А также: Наполните чайник белым уксусом в объеме 3 чашек, оставшуюся часть заполните водой и оставьте на ночь. Не кипятить.
2. Вылить содержимое из чайника. Любое пятно, которое возможно осталось на носике чайника можно удалить, потерев влажной тканью. Наполните чайник чистой водой, вскипятите воду, а затем вылейте ее. Повторите действие, после чего можно будет снова использовать электроприбор по назначению как раньше.

ЧИСТКА КОРПУСА

Протрите корпус прибора влажной тканью, никогда не используйте абразивное или коррозионное средство.

ЧИСТКА ФИЛЬТРА

Не забывайте периодически протирать фильтр прибора влажной тканью.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА.

В случае поломки не выбрасывайте прибор вместе с обычным бытовым мусором, необходимо сдать его официальный пункт утилизации приборов. Таким образом вы вносите вклад в защиту окружающей среды.

ГАРАНТИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если Вам необходимо дополнительное сервисное обслуживание или информация, а также при возникновении каких-либо проблем, перейдите на наш сайт www.palson.com или свяжитесь со своим дистрибьютором.

Благодарим Вас за доверие и выбор одного из наших приборов.







Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés)

Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebuts ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs)

This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

شارة توضع على المنتجات الكهربائية والإلكترونية القديمة (تستخدم في بلدان الاتحاد الأوروبي وبلدان أوروبية أخرى تتبع نظام جمع القمامة حسب النوع).

هذا الرمز، سواء كان على المنتج أو على غلافه، يشير إلى وجوب عدم التعامل مع هذا المنتج على أنه قمامة منزلية. على العكس، يجب أن يتم رميه ضمن حاويات مخصصة للمواد الكهربائية والإلكترونية. إن تفكيك ذلك، يساعد على تجنب مخاطر شديدة وسلبية قد تؤثر على المحيط وعلى صحة الإنسان في حال رمي هذا المنتج بشكل غير صحيح. إن إعادة تصنيع المواد يساعد في المحافظة على الموارد الطبيعية. إذا رغبت بمعلومات أكثر حول إعادة تصنيع المنتج، فيمكنك مراجعة سلطات مدينتك أو الجهات المسؤولة عن جمع القمامة أو المحل الذي اشتريته منه المنتج.

Постановление об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах (применяется в Европейском союзе и других европейских странах для систем раздельного сбора и утилизации отходов).

Данный символ, нанесенный на изделие или на его упаковку, означает, что с изделием нельзя обращаться как с обычным бытовым мусором, а следует сдавать в специализированный пункт приема электрических и электронных приборов для его дальнейшей утилизации. Соблюдая это правило, вы помогаете предотвратить возможные отрицательные последствия на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть, если это изделие будет выброшено обычным путем. Утилизация материалов способствует сохранению природных ресурсов. Для получения дополнительной информации об утилизации данного изделия обратитесь к городским властям, в службу сбора бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели этот прибор.

PALSON®

Pol. Ind. Les Ginesteres - C/ Hostalets, 2-4-6
08293 Collbató - Barcelona (Spain)
Tel. +34 93 777 98 50 - Fax +34 93 777 93 07
www.palson.com e-mail: palson@palson.com

CE
MADE IN CHINA

